



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**In-Service Support Marine / Soutien en Service  
Maritime**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**6C2**

**Gatineau**

**Quebec**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Élimination des Navires PRE & QUEST	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-171396/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-171396	<b>Date</b> 2017-05-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ISM-010-26234	
<b>File No. - N° de dossier</b> 010ism.W8482-171396	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-05-10</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Passmore, Russ	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 010ism
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-2917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

### **Modification 002**

La modification 002 vise à apporter les changements suivants :

- 1) *Supprimer l'Annexe I, Questions des soumissionnaires et réponses du Canada* entièrement et *remplacer par le document : Annexe I, Questions des soumissionnaires et réponses du Canada en date du 4 mai 2017* joint.
- 2) Dans l'annexe A, Énoncé des travaux, ajouter l'**Appendice 2 de l'annexe A – Énoncé des travaux - Liste de l'inventaire des marchandises contrôlées conservées à bord du compartiment de l'appareil à gouverner du QUEST**, comme joint.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**

Solicitation No. – N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

N° de la modif. - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Annexe « I »**  
**QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA**  
**Au 4 mai 2017**

Q1. Le CANADA peut-il fournir le « rapport de charge liquide » pour l'ancien NCSM Preserver et l'ancien NAFC Quest?

**R1. Veuillez vous reporter à l'annexe **Appendice 1 a Annexe "A" – Documents de référence et Documentation électronique critique, rapports qui font partie du présent cahier des charges, ci-jointe.****

Q2. La remarque 1. « Enlèvement de tuiles en place » à la feuille 1 du dessin 9659200 renvoie à la référence 9 en format DWG, répertoriée sous le numéro de dessin AGOR 172-H-26-20076 dans la liste des documents de référence. Le CANADA peut-il fournir une copie du dessin AGOR 172-H-26-20076 indiqué?

**R2. Le Canada tente de localiser ce dessin archivé. S'il est disponible, le Canada en informera les soumissionnaires dans une modification de l'invitation.**

Q3. Le Canada peut-il fournir un tableau ou une liste des poids de l'équipement et des marchandises sèches chargées sur l'ancien NCSM Preserver? Après notre visite du navire d'aujourd'hui, nous comprenons que les poids de cet équipement et de ces marchandises ont été comptabilisés par espace de rangement – c.-à-d. le total du hangar, les espaces de rangement aux plates-formes de service n° 2, 3 et 4, et les espaces de rangement pour les marchandises sèches aux plates-formes de service n° 2, 3 et 4.

**R3. Veuillez vous reporter à l'annexe **Appendice 1 a Annexe "A" – Documents de référence et Documentation électronique critique, rapports qui font partie du présent cahier des charges, ci-jointe.****

Q4. Le Canada peut-il fournir les plans de vanne de coque pour le NCSM Preserver et le NAFC Quest auxquels on a renvoyé pendant la conférence des soumissionnaires?

**R4. Veuillez vous reporter à l'annexe **Appendice 1 a Annexe "A" – Documents de référence et Documentation électronique critique, rapports qui font partie du présent cahier des charges, ci-jointe.****

Q5. Le CANADA a-t-il des besoins précis en matière de code de démilitarisation pour les marchandises contrôlées se trouvant sur l'ancien NAFC QUEST autres que ceux indiqués aux pages 22 et 23 de l'Annexe A – Énoncé des travaux, au point 8.10, Marchandises contrôlées?

**R5. Cette information sera présentée à l'entrepreneur dans la liste maîtresse d'équipement pour l'ancien NAFC Quest.**

Q6. Dans la demande de propositions, le critère obligatoire 3.2.1 se lit ainsi :

Le soumissionnaire doit démontrer son expérience et sa compréhension du démantèlement de la façon suivante :

- 1) Décrire par écrit son expérience acquise au cours des 10 dernières années relativement à des projets de démantèlement de navires de taille semblable et comportant un degré de

Solicitation No. – N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

N° de la modif. - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

complexité semblable au projet de démantèlement de l'ancien NCSM PRESERVER ou NAFC QUEST.

On pourrait croire que l'État insiste sur le fait que le soumissionnaire doit avoir une expérience relative à un navire dont la taille correspond à celle du NCSM Preserver à tout le moins. Pouvez-vous confirmer que le démantèlement d'anciens navires militaires canadiens au cours des dix dernières années est admissible et qu'il n'est pas nécessaire qu'ils soient de la même taille que le NCSM Preserver?

R6. Il n'est pas prévu que seules les caractéristiques exactes des navires répondent à l'exigence « de taille semblable et comportant un degré de complexité semblable ». Il n'y a non plus aucune exigence selon laquelle l'expérience doit comprendre uniquement d'anciens navires militaires canadiens. Nous visons à garantir que le soumissionnaire retenu possède une expérience du démantèlement de navires proportionnelle à la complexité des travaux indiqués à l'Annexe « A » – Énoncé des travaux, pour cette invitation et pour tout contrat en découlant. Afin d'éviter toute confusion, voir la modification 001 à la présente demande de soumissions, où l'on définit l'expérience de projets de démantèlement de navires de taille semblable et comportant un degré de complexité semblable au projet de démantèlement de l'ancien NCSM PRESERVER ou NAFC QUEST. Voici la définition :

**REMARQUE : on entend par expérience relativement à des projets de démantèlement de navires de taille semblable et comportant un degré de complexité semblable au projet de démantèlement de l'ancien NCSM PRESERVER ou NAFC QUEST un projet de démantèlement de navires d'un navire ayant un déplacement d'au moins 1 800 longues tonnes.**

Q7. Notre compagnie est d'avis que toute entreprise possédant une expérience de la gestion ou de la poursuite de travaux de réparation de navires possède l'expérience requise pour mener ces travaux en toute sécurité. Le Canada peut couvrir ses risques en retenant les services d'un entrepreneur en réparation de navires qui possède une assurance de réparateurs de navires et en exigeant que l'entreprise souscrive une assurance responsabilité supplémentaire. Le Canada modifiera-t-il les exigences obligatoires afin de permettre aux entreprises ne possédant aucune expérience du démantèlement de navires (comme indiqué dans la demande de proposition) afin de répondre au critère lié à l'expérience de la réparation ou de la construction de navires?

R7. Le Canada ne modifiera pas l'exigence obligatoire pour l'expérience à des projets de démantèlement de navires. Le Canada a le droit de fixer des exigences dans une sollicitation qui repose sur les exigences opérationnelles légitimes du Canada et en établissant ces exigences, ne doit pas compromettre ses exigences opérationnelles légitimes pour tenir compte des capacités d'un fournisseur particulier. Étant donné la complexité des travaux requis, l'aliénation des anciens NCSM PRESERVER et NAFC QUEST, et le fait qu'une compétition adéquate existe entre les compagnies canadiennes possédant une expérience de démantèlement de navires, les exigences obligatoires demeurent telles quelles.

Q8. Le fait de regrouper un gros navire comme le NCSM Preserver et un plus petit navire comme le NAFC Quest donne lieu à une réduction de la concurrence, ce qui augmente ainsi les coûts des travaux. Il est possible que des entrepreneurs qui possèdent la capacité et les installations requises pour gérer le démantèlement du NAFC Quest ne possèdent pas celles requises pour gérer le démantèlement du NCSM Preserver. Le gouvernement pourrait-il envisager de fractionner cette exigence?

R8. Les deux navires sont complexes et possèdent des points communs allant au-delà de la simple comparaison de leur taille. Les soumissionnaires ne sont pas tenus d'être propriétaires des installations qu'ils utilisent pour effectuer les travaux; ils ne doivent toutefois pas oublier qu'ils doivent répondre à chacune des exigences obligatoires pour se voir attribuer un contrat. Le Canada a conclu que le fait de regrouper l'exigence relative à l'aliénation de l'ancien NCSM PRESERVER et de l'ancien NAFC QUEST offre la meilleure optimisation des ressources pour les contribuables canadiens. L'exigence ne sera pas divisée en deux exigences distinctes.

Solicitation No. – N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

N° de la modif. - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q9. Le gouvernement confirmera-t-il que l'évaluation comprendra entre autres une évaluation de la capacité de l'entrepreneur à lancer et à achever les travaux au cours de la période de travail indiquée?

R9. Le Canada évaluera tous les soumissionnaires en fonction des critères obligatoires d'évaluation indiqués dans la présente invitation. Cette évaluation porte entre autres sur le calendrier du soumissionnaire et la disponibilité des installations appropriées pour mener les travaux requis. Un soumissionnaire doit répondre à tous les critères obligatoires pour pouvoir être considéré comme conforme.

Q10. Le CANADA peut-il fournir une liste précise des marchandises contrôlées devant être démilitarisées pour l'ancien NAFC QUEST?

R10. Veuillez consulter ***l'appendice 2 de l'annexe A – Énoncé des travaux - Liste de l'inventaire des marchandises contrôlées conservées à bord du compartiment de l'appareil à gouverner du QUEST.***

Q11. Bien que l'expérience du désarmement de navires est une exigence clé du projet, est-ce que le Canada accepterait la proposition d'un entrepreneur qui pourrait ne pas respecter l'exigence relative à l'expérience du désarmement de navire précisé à l'article 3.2.1, mais quand même examiner sa proposition s'il soumissionne à titre d'entrepreneur principal qui fera effectuer les travaux de désarmement par un sous-traitant, possiblement à l'installation de ce sous-traitant?

R11. Les soumissionnaires doivent respecter les critères obligatoires précisés dans l'invitation à soumissionner. Le soumissionnaire doit démontrer, à la satisfaction du Canada, que son ou ses sous-traitants respectent chacune des critères obligatoires en fournissant assez de renseignements pour décrire de façon complète et détaillée la manière dont chaque exigence sera satisfaite. Les renseignements soumis en réponse à la demande de propositions seront des produits livrables obligatoires aux fins de l'attribution du contrat et le demeureront pendant toute la durée du contrat pouvant découler du présent processus d'invitation à soumissionner. Les soumissionnaires doivent examiner chaque clause de la DP, y compris le document 2030 (2016-04-04) Conditions générales – besoins plus complexes – biens, article 6, Contrats de sous-traitances et article 5.2.3, Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat, paragraphe 5.2.3.2, Statut et disponibilité du personnel.

Q12. Concernant l'article 8.10, Marchandises contrôlées de l'annexe A, est-ce que dans la fin du deuxième paragraphe, le CANADA fait référence au NCSM Preserver et au NAFC QUEST?

R12. Oui. L'intention du Canada est de faire référence au NCSM Preserver et au NAFC QUEST. ***L'annexe A, Énoncé des travaux*** sera mise à jour avant l'attribution du contrat pour refléter ce changement.

Q13. Concernant l'article 8.10, Marchandises contrôlées de l'annexe A, est-ce que le CANADA pourrait confirmer que les paragraphes 5 et 6 comprennent des mutilations complètes des compartiments, comme le pont REM, les postes REM et les stations REM de l'ancien NSCM Preserver?

R13. L'entrepreneur devra démilitariser toutes les marchandises contrôlées indiquées dans la liste maîtresse d'équipement, conformément aux instructions connexes en matière de démilitarisation. Il n'y aura, en aucune circonstance, aucune exception. Le RAQDN sera témoin de la démilitarisation de toutes les marchandises contrôlées, conformément aux instructions connexes, et acceptera les travaux.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

*L'appendice 2 de l'annexe A – Énoncé des travaux - Liste de l'inventaire des marchandises contrôlées conservées  
à bord du compartiment de l'appareil à gouverner du QUEST*

**Pg 1 of 6**

<b>Item#</b>	<b>Ship Index#</b>	<b>Part#</b>	<b>Description</b>	<b>NATO Stock#</b>	<b>Quantity</b>
1/	MC023-00	52970G3	Servo Control Valve		1
2/	EC023-00	MCR-5040	Rudder Feedback Unit		1
3/	EC023-00	MCR-5017	Gryo Interface PCB		1
4/	EC023-00	MCR-5038	Multiple Remote Interface Unit		1
5/	EC023-00	MCR-5023	Rudder Limit PCB		1
6/	EC023-00	MCR-5213	Buffer		1
7/	EC023-00	MCR-5157	Dual Input Diode Module		1
8/	EC023-00	MCR-5026D	Relay		1
9/	EC023-00	MCR-5026C	Relay		1
10/	EC023-00	MCR-5132	Potentiometer		1
11/	EC023-00	MCR-5184	Main Function Switch Keyboard		1
12/	EC023-00	PR8430G1	Subplate		1
13/	EC023-31	PR8722P2	Spacer		1
14/	EC023-31	M83248/1-007	High Temp O Ring		5
15/	EC023-31	M83248/2-903	High Temp O Ring		2
16/	EC023-31	M83248/1-236	High Temp O Ring		4
17/	EC023-31	MS28783-14	Back-up Ring Gasket		18
18/	EC023-31	MS16555-619	Dowel Pin		2
19/	EC023-31	C0240-032-10005	Compression Spring		1
20/	EC023-31	M83248/1-012	High Temp O Ring		6
21/	EC023-31	M83248/1-010	High Temp O Ring		2
22/	EC023-31	MS28782-10	Back up Retainer		2

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

23/	EC023-31	MS28782-2	Back up Ring	10
24/	EC023-31	M83248/1-210	High Temp O Ring	1
25/	EC023-31	M83248/1-112	High Temp O Ring	3
26/	EC023-31	MS28782-7	Back up Ring	6

Pg 2 of 6

Item#	Ship Index#	Part#	Description	NATO Stock#	Quantity
27/	EC023-31	PR8722P1	Spacer		1
28/	MC023-00	9255780C3	Hydraulic Filter Element		7
29/	MC023-00	PR-7734	Flow Diverter, Flushing Block		1
30/	MC023-00	PR7369	(SV-438-5) Servo Valve Flushing Block		3
31/	EG011-00	6902-6170	Driver PWB Assy		1
32/	EG011-00	6902-6040	Low Voltage Power Supply PWB Assy		1
33/	EG011-00	10446-1500-01	Control PWB Assy		1
34/	MC023-00	279241	Spring, Blocking Valve		1
35/	MC023-00	PP046FBF0000	Seal Assy, Hydraulic Oil Pump	5330-21-852-6343	1
36/	MC023-00	MS28782-2	Back Up Ring Servo Valve	5330-00-171-5047	150
37/	MC0223-00	MS28775-234/2-234	O Ring	5330-00-576-9733	5
38/	MC023-00		O Ring	5330-00-579-3166	2
39/	MC023-00		O Ring	5330-00-231-4107	12
40/	MC023-00		O Ring	5330-00-835-7485	10
41/	MC023-00	MS28775-010	O Ring	5330-00-584-0266	6
42/	MC023-00	M83248/1-262	O Ring	5330-00-167-5145	2
43/	MC023-00	MS28775-336	O Ring	5330-00-579-7543	2
44/	MC023-00	MS28775-2235	O Ring	5330-00-582-1560	3
45/	MC023-00		O Ring	5330-99-770-5237	4
46/	MC023-00	M83248/1-234	O Ring	5330-00-165-1952	6
47/	MC023-00	SFR1665PPEEK25	Bearing	3110-00-540-5199	2

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

48/	MC023-00	441025	Seal, Steering Gear	2030-21-852-0629	4
49/	MC023-00	441024	Actuator Seal	5330-21-852-6427	3
50/	MC023-00	309070-52	Actuator Seal	5330-21-852-6123	2
51/	MC023-00	440176-27	Actuator Seal	5330-21-852-6322	1
52/	MC023-00	2-016N304-75	Seal	5331-00-684-3419	2

Pg 3 of 6

<u>Item#</u>	<u>Ship Index#</u>	<u>Part#</u>	<u>Description</u>	<u>NATO Stock#</u>	<u>Quantity</u>
53/	MC023-00	2-233-N304-7	O Ring	5330-00-194-3722	2
54/	MC023-00		Retainer, Packing	5330-00-171-5042	6
55/	MC023-00	PR7277G1	Orifice, Fixed Center		6
56/	MC023-00	PR7276G1	Orifice, Fixed Offset		2
57/	MC023-00	PR7573P-1-C			2
58/	MC023-00	PR8722-P3			14
59/	MC023-00	MS28782-16	Back Up Ring	5330-00-171-5075	2
60/	MC023-00	MS28775-012	O Ring	5331-00-584-0265	12
61/	MC023-00	MS28775-227	O Ring	5330-00-576-9731	4
62/	MC023-00	MS28774-127	Back Up Ring		48
63/	MC023-00	660002P18	O Ring		14
64/	MC023-00	B-PR-7250	Seal, Porting		23
65/	MC023-00	PR7741P1	Spring, Flapper		2
66/	MC023-00	PR7377	Seal, Porting		7
67/	MC023-00		Spacer Plates		2
68/	MC023-00	660002P44	O Ring		8
69/	MC023-00	PR7244P1	Plug, Clean Out		2
70/	MC023-00	PR8722P1	Spacer, O Ring		3
71/	MC023-00	660002P8	O Ring		6
72/	MC023-00	345-15	O Ring Dual Power Supply	5330-21-852-6124	2



Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

73/	MC023-00	335751-4	O Ring Dual Power Supply	5330-21-852-6337	6
74/	MC023-00	746009-127	O Ring	5330-21-852-6266	1
75/	MC023-00	919116	Gasket Kit	5845-21-041-5076	1
76/	MC023-00	800.03040	Packing	5330-00-543-6114	4
77/	MC023-00	MS28774-118	Back Up Ring	5330-00-821-8849	6
78/	MC023-00	451053G	Seal	5330-21-852-6428	4

Pg 4 of 6

Item#	Ship Index#	Part#	Description	NATO Stock#	Quantity
79/	MC023-00	A331010	Spring	5360-21-852-5836	1
80/	MC023-00	20783	Seal	5330-21-852-6815	2
81/	MC023-00	20599	Seal	6115-00-010-1695	2
82/	MC023-00	A131107H	O Ring	5330-21-852-6267	2
83/	MC023-00	866	Bearing	3110-00-936-6096	1
84/	MC023-00	SG4701-20	Seal	5330-21-852-6340	2
85/	MC023-00	844	Seal	5330-00-795-6633	2
86/	MC023-00	15007	Seal	5330-00-994-1610	2
87/	MC023-00	22550-219	Packing	5330-00-809-2147	2
88/	MC023-00	SG4701-26	Seal	5330-21-852-6339	1
89/	MC023-00	SG4701-28	Seal	5330-21-852-6341	2
90/	MC023-00	MS28775-016	O Ring	5330-00-684-3419	1
91/	MC023-00	AN6227-16	O Ring	5330-00-196-5379	1
92/	MC023-00	441150	Thrust Bearing Actuator	3110-21-852-6288	8
93/	MC023-00	1-4-18 NPT	True Seal Ring	4820-21-852-0774	2
94/	MC023-00		Packing	5330-21-852-6268	2
95/	MC023-00	0-80X.250 M5 16996-3	Screw	5305-00-959-1910	100
96/	MC023-00	MS28775-210/2-210	O Ring	5331-00-292-0570	6
97/	MC023-00	MS28775-118	O Ring	5330-00-542-1586	3

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

98/	MC023-00	PR7275G2	Filter Assy		2
99/	MC023-00	MS28782-5	Back Up Ring		50
100/	MC023-00	MS24677-16	Screw	5305-00-812-8503	7
101/	MC023-00	AN6227-10	O Ring	5330-00-599-2934	23
102/	MC023-00	MS28775-007	Packing	5330-00-292-0577	30
103/	MC023-00		Gasket	2030-21-852-0635	1
104/	MC023-00	MS28775-139	O Ring	5330-00-800-8718	7

Pg 5 of 6

Item#	Ship Index#	Part#	Description	NATO Stock#	Quantity
105/	MC023-00	PR7275G1	Filter Assy		2
106/	MC023-00	MS28782-2	Back Up Ring	5330-00-171-6748	150
107/	MC023-00	7317070	O Ring	5330-00-727-9486	42
108/	MC023-00	MS28783/14	O Ring	5330-00-171-5072	41
109/	MC023-00	MS28775-220	O Ring	5330-00-543-3041	47
110/	MC023-00	B-PR-2558	Seal Porting		11
111/	MC023-00	1853824	Gasket	5330-21-852-6262	1
112/	MC023-00	79999030	Bearing	3110-21-852-6269	4
113/	MC023-00	79999032	Bearing	3110-21-852-5832	3
114/	MC023-00	05MJ.2707114-07	Spare Parts Kit	2030-21-852-1709	3
115/	MC023-00	PR7839	Control Ring		1
116/	MC023-00	MS28744-020	Back Up Ring		8
117/	MC023-00	MS28744-020-revB	Retainer Ring	5330-00-838-9733	1
118/	MC023-00	PR8728P1	Spacer, Flapper		5
119/	MC023-00	MS28782-7	Back Up Ring	5330-00-640-9613	2
120/	MC023-00	AN6227-15	O Ring	5330-00-171-8063	7
121/	MC023-00	AN6227B-10	O Ring	5330-00-350-9013	6
122/	MC023-00	1716748	Retainer Packing		24

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-171396  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-171396

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
W8482-171396

Buyer ID - Id de l'acheteur  
010ism  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

123/	MC023-00	AN6227-5	O Ring	5330-00-727-9486	22
124/	MC023-00	PR8695G1	Wand Assy		1
125/	MC023-00	PR8721-P3	Spacer		4
126/	MC023-00		Servo Valve Spool, Steel		1
127/	MC023-00		Output Shaft	4230-00-826-9810	1
128/	MC023-00		Spacer, Steel		1
129/	MC023-00	PR8721P4	Quill Servo Valve		2
130/	MC023-00	MS16555-619	Dowel Pin		7

Pg 6 of 6

<u>Item#</u>	<u>Ship Index#</u>	<u>Part#</u>	<u>Description</u>	<u>NATO Stock#</u>	<u>Quantity</u>
131/	MC023-00		Back Up Ring		19
132/	MC023-00		Orbit Hydraulic Pump/Motor		1
133/	MC023-00	444YB R5 2000	Worcestep Ball Valve		1
134/	MC023-00	1235S	Bronze Spacer		1
135/	MC023-00	AE369-20-M24135/10-20	AREOQUIP Hydraulic Hose		1
136/	MC023-00	TC84/11	AREOQUIP Hydraulic Hose		1
137/	MC023-00		Bronze Bushing		3
138/	MC023-00	440161-LDR	Seal Kit		1
139/	MC023-00		Spacers, Steel		4
140/	MC023-00		Bushings, Steel		2
141/	MC023-00		Assorted Tools		1 Box